

samt enhver anden lokalitet inden for området, hvor der findes radioaktivt stof, skal anses som ét nukleart anlæg.

(iii) »nukleart brændsel«: spalteligt stof bestående af uran i metallisk form, i legering eller kemisk forbindelse (herunder naturligt uran), plutonium i metallisk form, i legering eller kemisk forbindelse og sådanne andre spaltelige stoffer, som Styrelseskomitéen til enhver tid måtte bestemme.

(iv) »radioaktivt produkt eller affald«: ethvert radioaktivt stof, som er dannet eller er blevet radioaktivt ved radioaktiv bestråling i forbindelse med fremstilling eller anvendelse af nukleart brændsel, undtagen

- 1) nukleart brændsel og
- 2) radioisotoper uden for et nukleart anlæg, som er fremstillet og færdige til anvendelse til industrielt, kommercielt, jordbrugsteknisk, medicinsk, videnskabeligt eller undervisningsmæssigt formål.

(v) »nuklear substans«: nukleart brændsel (bortset fra naturligt uran og udarmet uran) og radioaktivt produkt eller affald.

(vi) »indehaver« af et nukleart anlæg: den person, som af den kompetente myndighed er udepeget eller anerkendt som indehaver af anlægget.

D. Litra a) i artikel 3 erstattes af følgende tekst:

a) Indehaveren af et nukleart anlæg er i henhold til denne konvention ansvarlig for:

- (i) skade på person eller en persons død, og
- (ii) skade på eller tab af ejendom undtagen,

1. det nukleare anlæg selv og andet nukleart anlæg, herunder nukleart anlæg under opførelse, der findes inden for samme område som det pågældende anlæg, og
2. ejendom, der findes inden for det samme område, og som anvendes eller er bestemt til anvendelse i forbindelse med et af de nævnte anlæg, såfremt det godtgøres, at skaden eller tabet (i det følgende betegnet som

»skade«) er forvoldt ved en nuklear ulykke i dette anlæg, eller ved en nuklear ulykke, hvortil medvirkede nuklear substans hidrørende fra dette anlæg, medmindre andet er bestemt i artikel 4.

E. Litra c) i artikel 3 ophæves.

F. Litra c) i artikel 4 erstattes af følgende tekst:

c) Den i henhold til denne konvention ansvarlige indehaver skal forsyne fragtføreren med et certifikat udstedt af eller for den forsikrer eller økonomiske garant, der stiller den ifølge artikel 10 krævede sikkerhed. En kontraherende part kan dog gøre undtagelse fra denne forpligtelse for såvidt angår transporter, som udelukkende finder sted inden for dens eget territorium.

Certifikatet skal indeholde indehaverens navn og adresse samt sikkerhedens størrelse, art og varighed, og disse oplysninger skal ikke kunne bestrides af den, der har udstedt certifikatet, eller for hvem det er udstedt. Certifikatet skal også indeholde oplysning om den nukleare substans og den transport, for hvilken sikkerheden gælder, og skal indbefatte en af den kompetente myndighed afgiven attestation for, at den nævnte person er anlægsindehaver i denne konventions forstand.

G. Litra c) i artikel 5 erstattes af følgende tekst:

c) hvis nukleart brændsel eller radioaktivt produkt eller affald, der medvirker til en nuklear ulykke, har været i mere end ét nukleart anlæg, og ikke er i et sådant anlæg på det tidspunkt, da skaden forårsages, skal ingen anden anlægsindehaver end indehaveren af det nukleare anlæg, i hvilket stofferne senest var, før skaden forårsagedes, eller en indehaver, som senere har taget dem i besiddelse, eller som har overtaget ansvaret ved udtrykkelige bestemmelser i en skriftlig aftale, være ansvarlig for skaden.

H. Litra c) i artikel 6 erstattes af følgende tekst:

c) (i) Intet i denne konvention skal påvirke ansvaret: